

کلیات شمس تبریزی

مولانا جلال الدّین محمد بلخی

براساس

تصحیح و طبع شادروان بدیع الزمان فروزانفر

تشخیص غزلهای الحاقی و مقدمه

از

دکتر اردوان بیاتی



فهرست

- اگر تو عاشق عشقی و عشق را جویا * ۶۷
 اگر نه عشق شمس الدین بدی در روز و شب ما را * ۲۴
 امتراج روحها در وقت صلح و جنگها * ۵۱
 امروز دیدم یار را، آن رونق هر کار را * ۶
 امروزگرافی ده آن باده نابی را * ۲۶
 امیر حسن! خندان کن حشم را * ۳۴
 انا لا اقسام الا برجال صدقوتا * ۸۸
 اندر دل ما توبی نگارا * ۳۶
 ای از نظرت مست شده اسم و مسمای * ۳۱
 ای از ورای پردهها تاب تو تابستان ما * ۱۱
 ایا نور رخ موسی مکن اعمی صفورا را * ۲۱
 ای بادِ بی آرام ما با گل بگو پیغام ما * ۵
 ای بروییده به ناخواست بماندگیا * ۵۴
 ای بگرفته از وفا گوش، کران چرا چرا * ۱۸
 ای بگفته در دلم اسرارها * ۵۶
 ای بنده بازگرد به درگاه ما بیا * ۶۱
 ای تو آب زندگانی فاسقنا * ۵۷
 ای جان و قوام جمله جانها * ۳۶
 ای خان و مان بمانده و از شهر خود جدا * ۶۲
 ای خواجه نمی بینی این روز قیامت را * ۲۵ * ۲۶
 ای در ما رازده شمع سرایی درآ * ۶۶
 ای دل چه اندیشیده‌ای در عذر آن تقصیرها * ۲
 ای دل رفته ز جا باز میا * ۵۷
 ای رستخیز ناگهان وی رحمت بی منتھا * ۱
 ای ز مقدارت هزاران فخر بی مقدار را * ۵۱
 ای ساقی جان پر کن آن ساغر پیشین را * ۲۶
 ای سخت گرفته جادوی را * ۳۷
 ای شاد که ما هستیم اندر غم تو جانا * ۲۹
 ای شاه جسم و جانِ ما، خندان کن دندان ما * ۱۰
- آب حیوان باید مر روح فزایی را * ۲۵
 آخر از هجران به وصلش در رسیدستی دلا * ۴۷
 آخر بشنید آن مه آه سحر ما را * ۲۵
 آمد بت میخانه تا خانه برد ما را * ۲۴
 آمد بهار جانها، ای شاخ تربه رقص آ * ۵۹
 آمد بهار خرم آمد نگار ما * ۶۴
 آمد ندا از آسمان جان را که بازآ الصلا * ۶
 آن خواجه را در کوی ما، در گل فرو رفت است پا * ۹
 آن شکل بین وان شیوه بین وان قد و خد و دست و پا * ۲
 آه که آن صدر سرا می ندهد بار مرا * ۱۴
 ابصرت روحی مليحا زلزلت زلزالها * ۸۶
 اتاک عید وصال فلا تدق حزنا * ۸۹
 اخی رایت جمالا سبا القلوب سبا * ۸۹
 از آنِ مایی ای مولا اگر امروز اگر فردا * ۲۳
 از برای صلاح مجnoon را * ۷۸
 از بس که ریخت جرعه بر خاک ما ز بالا * ۵۸
 از بهر خدا بنگر در روی چو زر جانا * ۲۸
 از پی شمس حق و دین دیده گریان ما * ۴۷
 از جهت ره زدن راه در آرد مرا * ۶۵
 از دور بدیده شمس دین را * ۳۷
 از سینه پاک کردم افکار فلسفی را * ۵۹
 از فراق شمس دین افتاده ام در تنگنا * ۵۰
 از ورای سر دل بین شیوه‌ها * ۵۶
 از یکی آتش براوردم تورا * ۵۵
 ازین اقبالگاه خوش مشو یکدم دلا تنها * ۱۹
 اسیر شیشه کن آن جنیان دانا را * ۶۷
 افدى قمرا لاح علينا و تلالا * ۸۵
 اگر آن می که خوردی به سحر نبود گیرا * ۵۳

تویی نقشی که جانها برنتابد * ۲۰۰
جامه بشکست ای جان، پهلوش خلل دارد * ۱۸۳
جامه سیه کردکفر، نور محمد رسید * ۲۶۵
جانا بیار باده که ایام می رود * ۲۶۰
جان از سفر دراز آمد * ۲۱۵
جان پیش تو هر ساعت می ریزد و می روید * ۱۸۸
جان من و جان تو بود یکی ز اتحاد * ۲۶۶
جان و جهان چو روی تو در دو جهان کجا بود * ۱۷۰
جانی که ز نور مصطفی زاد * ۲۰۹
جز لطف و جز حلاوت خود از شکر چه آید * ۲۵۶
جور و جفا و دوربی کان کنکار می کند * ۱۷۱
جهان را بدیدم و فایی ندارد * ۲۹۰
چشم از پی آن باید تا چیز عجب بیند * ۱۸۷
چشم تو ناز می کند، ناز جهان تو را رسید * ۱۶۹
چشم همی پرد مگر آن یار می رسید * ۲۶۲
چمن جز عشق تو کاری ندارد * ۲۰۱
چمنی که جمله گلها به پناه او گریزد * ۲۳۲
چنان کز غم دل داناگریزد * ۲۰۳
چندان حلاوت و مže و مستی و گشاد * ۲۶۱
چو آمد روی مهروم چه باشد جان که جان باشد * ۱۷۵
چو برقی می جهد چجزی عجب آن دلستان باشد * ۱۷۷
چو درد گیرد دندان تو عدو گردد * ۲۷۳
چو دیوم عاشق آن یک پری شد * ۲۰۴
چو سحرگاه زگلشن مه عیار برآمد * ۲۲۱
چو شب شد جملگان در خواب رفتند * ۲۰۲
چو عشق را هوس بوسه و کنار بود * ۲۷۸
چو کارزار کند شاه روم با شمشاد * ۲۷۷
چون برخ ما عکس جمال تو برآید * ۱۹۷
چون جغد بود اصلش کی صورت باز آید * ۱۸۷
چونک جمال حسن تو اسب شکار زن کند * ۱۷۱
چونک کمند تو دلم را کشید * ۳۰۲
چون مراجعی خریدار آمدند * ۲۴۶
چونی و چه باشد چون تا قدر تو را داند * ۱۸۷
چهبوی است این چه بوی است این مگر آنیار می آید * ۱۸۱
چه پادشاهست که از خاک پادشا سازد * ۲۷۳
چه توقف است زین پس همه کاروان روان شد * ۲۳۲
چیست صلاحی چاشنگه خواجه به گور می رود * ۱۷۰
حیبی کعبه جان است اگر نمی دانید * ۲۷۹
حکم الین بموتی و عمد * ۳۰۶

خامی سوی پالیز جان آمد که تا خربز خورد * ۱۶۴
خبرت هست که در شهر شکر ارزان شد * ۲۳۶
خسروانی که فتنه چینند * ۳۰۰
خسروانی که فتنه چینند * ۲۹۶
خشمن بر آن کسی شوکزوی گزیر باشد * ۲۵۳
خضری که عمر ز آبیت بکشد دراز گردد * ۲۳۲
خفته نمود دلب، گفتم ز باغ زود * ۲۶۳
خلق می جنبند، مانا روز شد * ۲۴۶
خنبهای لا یزالی جوش باد * ۲۴۵
خنده از لطف حکایت می کند * ۲۴۷
خنک آن کس که چو ما شد همگی لطف و رضا شد * ۲۳۱
خنک آن کس که چو ما شد همه تسليم و رضا شد * ۲۳۰
خنک جانی که او یاری پستند * ۲۰۱
خواب از پی آن آید تا عقل تو بستند * ۱۸۶
خوش باش که هر که راز داند * ۲۱۶
خیاط روزگار به بالای هیچ مرد * ۲۶۱
خيال ٹرک من هر شب صفات ذات من گردد * ۱۷۳
در تابش خورشیدش رقصم به چه می باید * ۱۸۸
در حلقة عشاق به ناگه خبر افتاد * ۱۹۳
در خانه نشسته بت عیار که دارد * ۱۹۳
در خانه غم بودن از همت دون باشد * ۱۸۵
درخت و برگ برآید ز خاک این گوید * ۲۷۷
در دلم چون غمت ای سرو روان برخیزد * ۲۳۵
در عشق زنده باید کز مُرده هیچ ناید * ۲۵۴
در کوی خرابات مرا عشق کشان کرد * ۱۹۴
دشمن خویشیم و یار آنک ما را می کشد * ۲۲۱
دگباره سر مستان ز مستی در سجود آمد * ۱۷۷
دلا نزد کسی بشنین که او از دل خبر دارد * ۱۷۳
دل با دل دوست در حنین باشد * ۲۰۶
دل بی لطف تو جان ندارد * ۲۱۰
دل چو بدلید روی تو چون نظرش به جان بود * ۱۷۲
دل گردون خلل کند چو مه تو نهان شود * ۲۹۲
دل امروز خوی یار دارد * ۱۹۸
دل رانله سرنای باید * ۲۰۲
دل من چون صدف باشد خیال دوست دُر باشد * ۱۷۷
دل من رای تو دارد، سر سودای تو دارد * ۲۳۰
دل من کار تو دارد، گل و گلنار تو دارد * ۲۳۰
دل من که باشد که تو را نباشد * ۲۹۱
دلی دارم که گرد غم نگردد * ۲۰۰

ساقیان سرمست در کار آمدند * ۲۴۶
ساقی برخیز کان مه آمد * ۲۲۰
ساقی زان می که می چریدند * ۲۱۶
سپاس آن عدمی را که هست ما بربود * ۲۸۷
سپاس و شکر خدا را که بندها بگشاد * ۲۸۱
سپیده دم بد مید و سپیده می ساید * ۲۸۸
سجده کنم پیشکش آن قد و بالا چه شود * ۱۶۹
سحر این دل من ز سودا چه می شد * ۲۹۱
سحری چو شاه خوبان به وثاق ما درآمد * ۲۳۳
سخن به نزد سخن دان بزرگوار بود * ۲۸۴
سخن که خیزد از جان ز جان حجاب کند * ۲۷۸
سر از بهر هوس باید چو خالی گشت سر چه بود * ۱۸۰
سعادت جو دگر باشد و عاشق خود دگر باشد * ۱۷۹
سفره کنه کجا در خور نان تو بود * ۲۴۱
سگ ارجه بی فغان و شر نباشد * ۲۰۳
سلام بر تو که سین سلام تو رسید * ۲۸۹
سماع صوفیان می درنگیرد * ۲۰۱
سودای تو در جوی جان چون آب حیوان می رود * ۱۶۵
سیبکی نیم سرخ و نیمی زرد * ۲۹۳
شاخ گلی، باغ ز تو سبز و شاد * ۳۰۳
شاد شد جانم که چشمت وعده احسان نهاد * ۲۲۸
شاهدی بین که در زمانه بزاد * ۲۹۷
شاه ما از جمله شاهان پیش بود و بیش بود * ۲۲۹
شب رفت، حریفکان کجا باید * ۲۲۱
شب شد و هنگام خلونگاه شد * ۲۵۰
شدم ز عشق به جایی که عشق نیز نداند * ۲۷۲
شرح دهم من که شب از چه سیه دل بود * ۲۷۰
شعر من نان مصر را ماند * ۲۹۷
شکایتها همی کردی که بهمن برگریز آمد * ۱۸۰
شمس و قمر آمد، سمع و بصرم آمد * ۱۹۱
شهر پر شد لولیان عقل دزد * ۲۴۶
صف جانها سوی گردون می رود * ۲۵۰
صبح آمد و صحیفة صدقوقل برکشید * ۲۶۴
صبدحدمی همچو صبح پرده ظلمت درید * ۲۶۸
صبر با عشق بس نمی آید * ۲۹۹
صحرا خوش است لیک چو خورشید فردید * ۲۶۴
صد مصر مملکت ز تعدی خراب شد * ۲۶۵
صرفه مکن صرفه مکن صرفه گدارویی بود * ۱۶۷
صلا جانهای مشتاقان که نک دلدار خوب آمد * ۱۸۰

- هست در حلقة ما حلقة ریایی عجیبی * ٨٦٥
 هلا ای آب حیوان، از نوایی * ٨٠٩
 هله آن به که خوری این می و از دست روی * ٨٧٢
 هله ای پری شب رو که ز خلق ناپدیدی * ٨٦٠
 هله ای دلی که خفته تو به زیر ظل مایی * ٨٦٣
 هله پاسبان منزل، تو چگونه پاسبانی * ٨٥٦
 هله تا ظن نبری کزکف من بگریزی * ٨٧٠
 هله عاشقان بشارت که نماند این جدایی * ٨٥٨
 هله هشدار که با بی خبران نستیزی * ٨٦٥
 هم ایثار کردی، هم ایثار گفتی * ٩٤٨
 هم پهلوی خُم سرنه ای خواجه هر جایی * ٧٩١
 هم تو شمعی هم تو شاهد هم تو می * ٨٨٣
 همنگِ جماعت شو تا لذت جان بینی * ٧٨٢
 هم نظری هم خبری هم قران را قمری * ٧٤٣
 همه چون ذره روزن ز غمت گشته هوایی * ٨٥٥
 هیچ خمری بی خماری دیده ای * ٨٨٢
 هین که خروس بانگ زد وقت صبور یافته * ٧٤٩
 یار در آخر زمان کرد طرب سازی ای * ٩١١
 یا ساقی اسقنى براح * ٩٧٢
 یا ساقی الحی اسمع سوالی * ٩٧٦
 یا ساقی الراح خذ و املاء به طاسی * ٩٨٣
 یا ساقی سُرَف بشراباتک زندی * ٧٩٦
- شصت و دو
- یا ساقیه المدام هاتی * ٩٨١
 یا مالک ذمه الزمان * ٩٨٠
 یا ملک المبعث و المحسر * ٩٧٨
 یا ملک المحسر، ترحم لا ترتشی * ٩٨٣
 یا ملک المغرب والمشرق * ٩٦٥
 یا من عجب فنادم یا تو عجب فنادی * ٨٩١
 یا من یزید حُسْنک حقاً تحریری * ٩٨٢
 یاور من تویی، بکن بهر خدای یاری ای * ٧٥٢
 یا ولی نعمتی و سلطانی * ٩٨٤
 یا ویح نفسنا بقوات الفضائل * ٩٨٣
 یک حمله و یک حمله کامد شب و تاریکی * ٧٧٩
 یک روز مرا بر لب خود میر نکردی * ٨٠١
 یکساعت ار دو قلکی از عقل و جان برخاستی * ٧٤٠
 یکی دودی پدید آمد سحرگاهی به هامونی * ٧٧٣
 یکی طوطی مژده آور یکی مرغی خوش آوازی * ٧٧٠
 یکی فرهنگ دیگر نو برآر ای اصل دانایی * ٧٧٧
 یکی گنجی پدید آمد در آن دکان زرگوبی * ٧٦١
- ترجیعات * ٩٨٥
 مستدرکات * ١٠٣٣
 رباعیات * ١٠٣٥

حرف الف

ای آتشی افروخته در بیشه اندیشه‌ها
بر مستمندان آمدی چون بخشش و فضل خدا
مطلوب تویی، طالب تویی، هم متنهای، هم مبتدای
هم خویش حاجت خواسته، هم خویشن کرده‌روا
باقی بهانه‌ست و دغل، کاین علت آمد وان دوا
گه مست حوال‌العین شده، گه مست نان و شوریا
کز بهر نان و بقل را چندین نشاید ماجرا
وندر میان جنگ افکنی فی اصطناع لایری
جان رَبِّ خَلْصَنِی زنان والله که لاغست ای کیا
کاغذ بنه بشکن قلم، ساقی در آمد الصلا

۱
ای رستخیز ناگهان وی رحمت بی‌متها
امروز خندان آمدی، مفتاح زندان آمدی
خورشید را حاجب تویی، او مید را واجب تویی
در سینه‌ها برخاسته، اندیشه را آراسته
ای روح بخش بی‌بدل وی لدت علم و عمل
ما زان دغل کژین شده، با بی‌گنه در کین شده
این سکرین هل عقل را وین نقل‌بین هل نقل را
تدبیر صدرنگ افکنی، بر روم و بر زنگ افکنی
می‌مال پنهان گوش جان، می‌نه بهانه بر کسان
خامش که بس مستعجلم، رفتم سوی پای علم

۲
ای طایران قدس را عشقت فزوود بالها
در «الْأَحِبُّ الْأَفْلِين» پاکی ز صورتها یقین
افلاک‌از تو سرنگون، خاک‌از تو چون دریای خون
کوه از غمتش بشکافته، وان غم به دل در تافته
ای سروران را تو سند، بشمار ما را زان عدد
سازی ز خاکی سیدی، بر وی فرشته حاسدی
آن کو تو باشی بال او، ای رفت و اجلال او!
گیرم که خارم خار بد، خار از پی گل می‌zed
فکری بُدست افعالها، خاکی بُدست این مالها
آغاز عالم غلغله، پایان عالم زلزله
توقيع شمس آمد شفق، طغرای دولت عشق حق
از «رحمة‌للعالمين» اقبال درویشان بین
عشق امر کل، ما رقه‌ای، او قلزم و ما جرعه‌ای
از عشق گردون مؤتلف، بی‌عشق اختر منخفض
آب حیات آمد سخن، کاید ز علم من لَدُن
بر اهل معنی شد سخن اجمالها تفصیلها
گر شعرها گفتند پُر، پُر به بود دریا ز دُر

من دوش نام دیگرت کردم که: «درد بی دوا»
گندم فرست ای جان که تا خیره نگردد آسیا
بگداخت جانم زین هوس، اُرفق بنا یا زینا»

زیرا نمی دانی شدن همنگ ما همنگ ما
سالم نماند یک رگت بر چنگ ما بر چنگ ما
بی خود شوی، آنگه کنی آهنگ ما آهنگ ما
چون شیشه گشتی برشکن بر سنگ مابر سنگ ما
از دل فراخیها برد دلتگ ما دلتگ ما
بس با شهان پهلو زند، سرهنگ ما سرهنگ ما
با مقنه کی تان شدن در جنگ ما در جنگ ما
گر قیصری اندر گذر از زنگ ما از زنگ ما
تا نشکند گشتی تو در گنگ ما در سنگ ما

باشد که بگشایی دری، گویی که بrixیز اندرها
ای صد هزاران مرحمت بر روی خوبت دایما
عالیم اگر بر هم رود عشق تو را بادا بقا
صد قرن نو پیدا شود، بیرون ز افلاک و خلا
خورشید را درکش بحل ای شهسوار هل اتی
چون نام رویت می برم، دل می رود و الله ز جا
کو جام غیر جام تو؟ ای ساقی شیرین ادا
ای کاشکی در خوابی، در خواب بنمودی لقا
زیرا که سرمست و خوش زان چشم مست در لبا
خون جگر پیچیده بین، بر گردن و روی و قفا
سنگ و کلوخی باشد او او را چرا خواهم بلا
ای شاه و سلطان بشر لاثل نفساً بالعمری
از آشنایان منقطع با بحر گشته آشنا
الحمدللہ گوید آن، وین آه ولا حول ولا
بر بندگان خود را زده، باری کرم باری عطا
وان چنگزار از چنگ تو افکنده سرپیش از حیا
زیرا نهد لب بر لبت تا از تو آموzed نوا
رقسان شده در نیستان یعنی «أَتَعْزُّ من تشا»
دف گفت می زن بر رخم تا روی من یابد بها
تا آنچه دوشش فوت شد آن را کند این دم قضا
والله نگوییم بعد از این هشیار شرحت ای خدا
یا بنده را با لطف تو شد صوفیانه ماجرا

صد جان براشانم برو گویی «هنیبا مرحا»
صبر و قرارم بردهای ای میزان زوتر بیا
گه شیرخواره می بری، گه می کشانی دایه را

ای عشق پیش هر کسی نام و لقب داری بسی
ای رونق جانم ز تو، چون چرخ گردانم ز تو
دیگر نخواهم زد نفس، این بیت را می گویی و بس:

بگریز ای میر اجل از ننگ ما از ننگ ما
از حمله های جند او وز زخم های تند او
اول شرابی در کشی، سرمست گردی از خوشی
زین باده می خواهی برو اول تنک چون شیشه شو
هر کان می احمر خورد با برگ گردد برخورد
بس جرها در جو زند، بس بربط شش تو زند
ماده است مربیخ زمن، اینجا درین خنجر زدن
گر تیغ خواهی تو ز خور از بدر برسازی سپر
اسحاق شو در نحر ما، خاموش شو در بحر ما

بنشسته ام من بر درت تا بوک برجوشد وفا
غرق است جانم بر درت، در بوی مشک و عنبرت
ماییم مست و سرگران، فارغ ز کار دیگران
عشق تو کف بر هم زند، صد عالم دیگر کند
ای عشق خندان همچو گل، وی خوش نظر چون عقل کل
امروز ما مهمان تو، مست رخ خندان تو
کو بام غیر بام تو؟ کو نام غیر نام تو؟
گر زنده جانی یابمی من دامنش برتابمی
ای بر درت خیل و حشم، بیرون خرام ای محش
افغان و خون دیده بین! صد پیرهن بدریده بین
آن کس که بیند روی تو مجعون نگردد کو بگو
رنج و بلای زین بترا کز تو بود جان بی خبر
جانها چو سیلابی روان تا ساحل دریای جان
سیلی روان اندر وله سیلی دگر گم کرده ره
ای آفتابی آمده، بر مفلسان ساقی شده
گل دیده ناگه مر تو را بدریده جان و جامه را
مقبل ترین و نیک بی در برج زهره کیست؟ نی
نیها و خاصه نیشکر بر طمع این بسته کمر
بد بی تو چنگ و نی حزین، برد آن کنار و بوسه این
این جان پاره پاره را خوش پاره پاره مست کن
حیف است این شاه مهین هشیار کردن این چنین
یا باده ده حجت مجو یا خود تو بrixیز و برو

جز وی چه باشد کز اجل اندر ریاید کل ما
رقسان سوی گردون شوم، زانجا سوی بیچون شوم
از مه ستاره می بری، تو پاره پاره می بری

ای دل چه اندیشه های در عذر آن تقصیرها؟
زان سوی او چندان وفا زین سوی تو چندین جفا
زان سوی او چندان کشم چندان چشش چندان عطا
چندین کشش از بھر چه؟ تا جان تاخت خوش شود
آن دم تو را او می کشد تا وارهاند مر تو را
آن لحظه ترساننده را با خود نمی بینی چرا
گاهی بغلطاند چنین گاهی بیازد در هوا
گاهی نهد در طبع تو سودای سیم و زر و زن
یا بگذرد یا بشکند کشته درین گردابها
کر گند هفت آسمان در گوش تو آید صدا
چون شد ز حد، از آسمان آمد سحر گاهش ندا
بانگ شعیب و ناله اش وان اشک همچون ژاله اش
«گر مجرمی بخشیدمت وز جرم آمزیدمت
گفت: «نه این خواهم نه آن دیدار حق خواهی عیان
گر رانده آن منظرم، بسته است ازو چشم ترم
من سوختم زین رنگ و بو کو فر انوار بقا»
گفتند: «باری کم گری تا کم نگردد مبصری
هر جزو من چشمی شود کی غم خورم من از عمي
تا کور گردد آن بصر کو نیست لایق دوست را»
یار یکی انبان خون یار یکی شمس ضیا
ما را دریغ آید که خود فانی کنیم از بھر لا
پس بایزیدش گفت: «چه پیشه گزیدی ای دغا»
یارب خرش را مرگ ده تا او شود بندۀ خدا
گفتا: «من خر بندهام» پس بایزیدش گفت: «رو»

ای یوسف خوش نام ما، خوش می روی بر بام ما
ای نور ما، ای سور ما، ای دولت منصور ما
آتش زدی در عود ما، نظاره کن در دود ما
ای دلب و مقصود ما، ای قبه و معبد ما
پا وامکش از کار ما، بستان گرو دستار ما
وز آتش سودای دل، ای واي دل ای واي ما
در گل بمانده پای دل، جان می دهم چه جای دل!

آن شکل بین وان شیوه بین وان قد و خد و دست و پا
از سرو گوییم یا چمن، از لاله گوییم یا سمن
بر کاروان دل زده، یک دم امان ده یافته
ای عشق چون آتشکده، در نقش و صورت آمده
در آتش و در سوز من، شب می برم تا روز من
بر گرد ماهش می تنم، بی لب سلامش می کنم
گلزار و باغ عالمی، چشم و چراغ عالمی
آیم کنم جان را گرو، گویی: «مده زحمت، برو»
گشته خیالش همشین با عاشقان آتشین
ای دل قوار تو چه شد؟ وان کار و بار تو چه شد؟
وان سنبل ابروی او وان لعل شیرین ماجرا»